# 【簡譯中文,僅供參考】



富蘭克林坦伯頓全球投資系列基金 Société d'investissement à capital variable 8A, rue Albert Borschette L-1246 Luxembourg B.P. 169 L-2011 Luxembourg www.franklintempleton.lu

**盧森堡** · 2025 年 4 月 16 日

# 富蘭克林坦伯頓全球投資系列基金之一檔子基金之變更修訂

親愛的股東,您好!

本信件旨在通知您,富蘭克林坦伯頓全球投資系列基金(以下稱「本公司」)之董事會已決定將**富蘭克林坦伯頓全球平衡基金**(Templeton Global Balanced Fund,以下稱「本基金」)的英文名稱變更為「Templeton Global Value and Income Fund」並對其投資政策、全球曝險與基金指標修訂如下:

### 「投資政策

本基金藉由主要投資於全球(包括新興市場)各國機構所發行的股票及政府債券來達成投資目標。

在一般市場狀況下,本基金投資於遍及全世界的債權及股權證券之多元化投資組合。投資經理公司 預期將大部分的本基金的投資組合一般投資於具資本增值潛力之股票、或是股票連結證券,包括債 券、或可轉換或可交換為股權證券的特別股。本基金更藉由投資於全球各國包括新興市場之政府、 政府所屬相關機構或企業所發行的固定或浮動利率的債權證券(包括但不超過本基金淨資產的 5%20%投資於非投資等級之證券)及債權憑證,以及投資經理公司認為具有不錯股利率的股票,以 達到追求收益的目標。本基金亦可投資在由多國政府所組織或支援的跨國性組織,例如國際復興開 發銀行或歐洲投資銀行所發行的債權憑證。本基金可能將不超過其淨資產的 30%透過債券通或直接 投資於中國銀行間債券市場(CIBM direct)方式投資於中國。本基金得購買股票、固定收益證券及債權憑證。儘管前面所述,投資經理公司不會將超過40%的淨資產投資於固定收益證券及債

本基金也得為了避險目的以及、效率投組管理以及投資目的而運用金融衍生性商品。這些金融衍生性商品亦得於(1)受管轄市場交易,例如:期貨契約(包括政府證券的期貨契約)及選擇權,或是於(1)櫃檯買賣市場交易,可能包括尤其是互換交易(例如信用違約互換交易、固定收益相關及股權總報酬互換交易)、貨幣遠期交易和交叉貨幣遠期交易、期貨契約(包括基於股票、股票指數、利率、貨幣及政府證券的期貨契約)、股權連結票券、股票指數選擇權以及選擇權(包括掩護性買權以及權證)。使用金融衍生性商品可能導致在特定收益曲線/存續期間、貨幣或是信用的負曝險部位。本基金得投資不超過其淨資產的10%於可轉讓證券集體投資企業(UCITS)及其他集合投資事業(UCIS)所發行的單位。此外,本基金得投資於股權證券、信用連結證券以及貨幣市場工具,並可能透過受管轄投資基金而有浮動利率貸款的曝險。例如:貨幣、匯率及利率相關的互換交易及遠期交易。

為了實現其投資目標和財務目的,本基金得依據所適用的投資限制持有大量的銀行存款、貨幣市場工具或是貨幣市場基金(最高可達其淨資產的100%)。

本基金也得分派資本、已實現和未實現淨資本利得,以及未扣減費用之收益,其得允許較多的收益被分配而可能也有減少本金的影響。」

### 總報酬互換交易曝險

本基金的投資政策亦加強闡明投資經理公司得投資於總報酬互換交易·並於本基金投資政策的最後加入以下段落:

# 「總報酬互換交易曝險:

可能受總報酬互換交易(非融資性)影響之期望曝險水準相當於基金淨資產的 3%,最高不超過 5%。」

# 全球曝險:

採用風險價值法(相對風險價值 relative VaR)計算本基金的全球曝險。

相對風險價值的參考指標是由摩根史坦利所有國家世界指數(MSCI All Country World Index) (60%)、摩根大通全球政府債券指數 (J.P. Morgan Global Government Bond Index) (GBI) (20%)、摩根大通新興市場債券全球指數 (J.P. Morgan Emerging Markets Bond Index Global (EMBIG))(10%)以及摩根大通新興市場當地貨幣公債指數 (J.P. Morgan Government Bond Index-Emerging Markets (GBI-EM))(10%)所組成的混合指標。

本基金的期望槓桿水平應相當於 120%。期望槓桿水平僅是預估值,並且有可能須承受較高的槓桿水平。採用的水平計算方法為名目本金總額。此包含有關金融衍生性工具的名目本金爆險,但不包括本基金所持有的投資部位,該投資部位佔總資產的 100%。採用承諾法計算本基金的全球曝險。

此外·特別與本基金相關之「信用連結證券風險」、「重整公司風險」及「互換交易協定風險」將增列於「風險考量」項下。

最後·本基金指標將由「客製 65%摩根史坦利所有國家世界指數+35%摩根大通全球政府債券指數 (Custom 65% MSCI ACWI + 35% JP Morgan Global Government Bond Index)」變更為「客製 60% 摩根史坦利所有國家世界指數+40%摩根大通全球政府債券指數(Custom 60% MSCI ACWI + 40% JP Morgan Global Government Bond Index)」。

上述變動將從 2025 年 7 月 16 日起生效·並將反映在公開說明書的更新版本中·公開說明書的副本可在網上或本公司註冊辦事處提供。因應股東要求·本公司註冊辦事處可提供基金的 KID 草稿及 SFDR 銷售前揭露文件草稿。

# 影響

雖然本基金投資組合的組成及其風險概況將受到上述異動的影響,但預計不會對本基金的管理方式、 綜合風險及報酬指標或收費產生重大的影響。與投資組合的組成再平衡相關的成本和費用將由本基金承擔。本基金的所有其他特徵保持不變。

# 您需要做什麼

如果您同意此變動‧則無需採取任何行動。您也可以選擇將股份轉換至已在您的國家銷售之本公司 任何其他子基金。您也可以要求贖回您的投資。無論您欲採取任一選項‧請參閱最新的基金公開說 明書條款。本公司將免費處理 2025 年 7 月 16 日前收到的此類轉換或贖回要求。

請注意·基於或有遞延銷售手續費(以下稱「CDSC」)之性質·「免贖回費」並不適用於須收取 CDSC 之所有股份類別。據此·若您決定贖回須收取 CDSC 之任何股份·將需支付適用的 CDSC·如公開說明書內更詳細地揭露。

# 需要更多資訊?

富蘭克林坦伯頓客戶服務團隊很樂意為您解答有關富蘭克林坦伯頓的任何常見問題。您只需致電當地的客戶服務團隊,或者造訪我們的網站 (www.franklinresources.com/all-sites 或www.franklintempleton.lu)·若您需要投資建議,敬請不吝聯絡您的理財顧問。

我們感謝您選擇將您的投資交給富蘭克林坦伯頓基金集團。

順頌商祺!

(簽署)

Craig Blair·富蘭克林坦伯頓國際服務有限公司執行長 富蘭克林坦伯頓全球投資系列基金之管理公司

# 請使用以下聯絡方式聯絡富蘭克林坦伯頓委託的股務代理機構/服務提供商的當地客戶服務團隊

# 歐洲

### 法國

電話: +33 1 89 82 00 10 傳真: +352 46 66 67 508 電子郵件: ParisCDS@franklintempleton.com

### 德國及奧地利

電話: +49 69 80883316 傳真: +49 (0) 69 272 23 120

德國免付費號碼: 08 00 0 73 80 02 奧地利免付費號碼: 08 00 29 59 11 電子郵件: info@franklintempleton.de

# 義大利

電話: +39 02 3621 3320 傳真: +352 46 66 76

義大利免付費號碼:800.915.919

電子郵件: servizioclientimilano@franklintempleton.com

### 盧森堡、荷蘭、比利時及瑞士

電話:+352 27 94 0990 傳真:+352 46 66 76 電子郵件:lucs@franklintempleton.com

### 西班牙

電話: +34 919 03 72 06 傳真: +352 466667 510 電子郵件: operaciones@franklintempleton.com

### 英國

英國免付費號碼: 0800 305 306

電話:+44 20 7904 1843 傳真:+44 (0) 207 073 8720 電子郵件:enquiries@franklintempleton.co.uk

### 波蘭、捷克、斯洛伐克、匈牙利和其他中東歐國家

電話: +48 61 271 74 71 傳真 +352 46 66 67 511 電話: +48 22 541 75 88 (僅供波蘭零售投資人) 電話: +420 225 379 174 (僅供捷克零售投資人) 電子郵件: ClientServiceCEE@franklintempleton.com

### 亞洲

### 香港

電話:+852 2805 0033 傳真:+852 2877 7350 電子郵件:cdshk@franklintempleton.com

### 新加坡

電話:(65) 6337 3933 傳真:(65) 6332 2296 電子郵件:cdsspr@franklintempleton.com

#### 台繼

電話:886-2-2781-0088 傳真:886-2-2781-7788

電子郵件: service@franklin.com.tw

## 美洲

### 美國

電話: +1 800 239 3894 傳真: +1 727 299 8736

電子郵件:stpcds@templeton.com

# 中東和非洲

### 歯ョ

電話:+27 21 830 0680 傳真:+27 (11) 484 3311 電子郵件:CDSSouthAfrica@franklintempleton.com

# 阿拉伯聯合大公國

電話:+971 487 17800 傳真:+352 466667 506 電子郵件:CDSDubai@franklintempleton.com

# 【簡譯中文,僅供參考】



富蘭克林坦伯頓全球投資系列基金 Société d'investissement à capital variable 8A, rue Albert Borschette L-1246 Luxembourg B.P. 169 L-2011 Luxembourg www.franklintempleton.lu

盧森堡·2025 年 4 月 16 日

富蘭克林坦伯頓全球投資系列基金之一檔子基金英文名稱變更、投資政策、績效指標及《永續金融揭露規範》重新分類之修訂

親愛的股東,您好!

本信件旨在通知您、富蘭克林坦伯頓全球投資系列基金(以下稱「本公司」)之董事會已決定因應投資人之需求、將**富蘭克林坦伯頓潛力歐洲基金**(Templeton Euroland Fund、以下稱「本基金」)從《永續金融揭露規範》(以下稱「SFDR」)第 6 條重新分類為該 SFDR 第 8 條項下之基金、並制定其 SFDR 的相關揭露、以便進一步整合環境、社會和公司治理 (ESG)因素於投資流程以及強化本基金的約束性承諾。此外、本基金英文名稱將被更名為「Templeton European Insights Fund」及其投資政策將被修訂如下:

# 「投資政策:

為達成目標,本基金的投資政策主要是透過<u>對股權及債權證券的</u>投資於註冊成立或主要業務活動在 歐洲國家的任何市值公司之股權證券,而證券發行單位為位於任一歐洲貨幣聯盟(歐元區國家)的會 員國家的公司和政府,不管是否以歐元計價或是相關國家的通貨,以及任何其他發行公司以歐元計 價的股票或債權證券。

投資經理公司也將環境、社會和公司治理(ESG)因素視為其基本投資研究和決策過程中不可或缺的組成部分。本基金所提倡的環境及/或社會特徵(在《SFDR》第8條含義內),詳見[附錄G]。

*為符合法國法案PEA 的規定,本基金將投資至少75%的淨資產於總公司設在歐盟的公司的股票。* 

由於具有彈性及可行性的投資政策較可能使本基金達成其投資目標,本基金可能在其他類型的可轉讓證券裡尋求投資機會,例如:特別股以及證券可轉換成任何前述公司發行的普通股等。

本基金也得小部份延伸投資於結構性商品,例如股票連結商品。

本基金也得為避險以及效率投資組合管理而運用金融衍生性商品。這些金融衍生性商品可能包括尤其是期貨契約(包括股票、股票指數、利率和貨幣的期貨契約)、遠期交易以及選擇權(包括在受管轄市場交易之股票選擇權、股票指數選擇權)。使用金融衍生性商品可能導致在特定資產類別、收益曲線/存續期間或是貨幣的負曝險部位。」

本基金的 SFDR 銷售前揭露文件將被納入公開說明書附錄 G·特別與本基金相關之「中小型公司風險」及「永續發展風險」將增列於「風險考量」項下·以及本基金的「投資人剖析」部分將更新如下:

「考量上述之投資目標,本基金可能訴諸以下投資人:

- 投資於符合 SFDR 第8 條基金的投資人。
- *尋求藉由投資於歐洲<mark>貨幣聯盟會員</mark>國家價值被低估的股票來達成資本增值機會之投資人。*
- 預計持有投資時間為中長期。」

最後·本基金指標將由摩根史坦利歐盟指數(MSCI EMU Index)變更為摩根史坦利歐洲指數(MSCI Europe Index)。

上述變動將從 2025 年 6 月 25 日起生效·並將反映在公開說明書的更新版本中·公開說明書的副本可在網上或本公司註冊辦事處提供。因應股東要求·本公司註冊辦事處可提供基金的 KID 草稿及 SFDR 銷售前揭露文件草稿。

# 影響

縱然本基金投資組合的組成將適度地受到上述異動的影響,但重新分類為 SFDR 第 8 條項下之基金預計不會對本基金目前的管理方式、風險概況或收費產生重大的影響。與投資組合的組成再平衡相關的成本和費用將由本基金承擔。本基金的所有其他特徵保持不變。

# 您需要做什麼

如果您同意此變動,則無需採取任何行動。您也可以選擇將股份轉換至已在您的國家銷售之本公司 任何其他子基金。您也可以要求贖回您的投資。無論您欲採取任一選項,請參閱最新的基金公開說 明書條款。本公司將免費處理 2025 年 6 月 25 日前收到的此類轉換或贖回要求。

FRANKLIN TEMPLETON®

請注意,基於或有遞延銷售手續費(以下稱「CDSC」)之性質,「免贖回費」並不適用於須收取 CDSC 之所有股份類別。據此,若您決定贖回須收取 CDSC 之任何股份,將需支付適用的 CDSC,如公開說明書內更詳細地揭露。

# 需要更多資訊?

富蘭克林坦伯頓客戶服務團隊很樂意為您解答有關富蘭克林坦伯頓的任何常見問題。您只需致電當地的客戶服務團隊,或者造訪我們的網站 (www.franklinresources.com/all-sites) 或www.franklintempleton.lu),或是若您需要投資建議,敬請不吝聯絡您的理財顧問。

我們感謝您選擇將您的投資交給富蘭克林坦伯頓基金集團。

順頌商祺!

(簽署)

Craig Blair·富蘭克林坦伯頓國際服務有限公司執行長 富蘭克林坦伯頓全球投資系列基金之管理公司

# 請使用以下聯絡方式聯絡富蘭克林坦伯頓委託的股務代理機構/服務提供商的當地客戶服務團隊

### 歐洲

### 法國

電話:+33 1 89 82 00 10 傳真:+352 46 66 67 508 電子郵件:ParisCDS@franklintempleton.com

### 德國及奧地利

電話: +49 69 80883316 傳真: +49 (0) 69 272 23 120

德國免付費號碼: 08 00 0 73 80 02 奧地利免付費號碼: 08 00 29 59 11 電子郵件: info@franklintempleton.de

#### 義大利

電話: +39 02 3621 3320 傳真: +352 46 66 76

義大利免付費號碼:800.915.919

電子郵件: servizioclientimilano@franklintempleton.com

# 盧森堡、荷蘭、比利時及瑞士

電話: +352 27 94 0990 傳真: +352 46 66 76 電子郵件: lucs@franklintempleton.com

### 西班牙

電話: +34 919 03 72 06 傳真: +352 466667 510 電子郵件: operaciones@franklintempleton.com

# 英國

英國免付費號碼:0800 305 306

電話:+44 20 7904 1843 傳真:+44 (0) 207 073 8720 電子郵件:enquiries@franklintempleton.co.uk

# 波蘭、捷克、斯洛伐克、匈牙利和其他中東歐國家

電話: +48 61 271 74 71 傳真 +352 46 66 67 511 電話: +48 22 541 75 88 (僅供波蘭零售投資人) 電話: +420 225 379 174 (僅供捷克零售投資人) 電子郵件: ClientServiceCEE@franklintempleton.com

### 亞洲

### 香港

#### 新加切

電話: (65) 6337 3933 傳真: (65) 6332 2296 電子郵件: cdsspr@franklintempleton.com

#### 台灣

### 美洲

#### 美國

電話: +1 800 239 3894 傳真: +1 727 299 8736

電子郵件:stpcds@templeton.com

### 中東和非洲

### 南非

電話: +27 21 830 0680 傳真: +27 (11) 484 3311 電子郵件: CDSSouthAfrica@franklintempleton.com

# 阿拉伯聯合大公國

電話: +971 487 17800 傳真: +352 466667 506 電子郵件: CDSDubai@franklintempleton.com